

Нгуен Тхи Ким Зунг

*Институт социальных и гуманитарных наук,
Ханойский государственный университет, Вьетнам*

**Основные направления развития информационных ресурсов
в библиотеках университетов г. Ханоя
в контексте оптимизации процесса
библиотечно-информационного обслуживания студентов**

Статья посвящена проблемам, связанным с процессом модернизации информационных ресурсов библиотек университетов Ханоя, в которых обучение ведётся по модульной системе. Внедрение этой системы предусматривает активизацию самостоятельной работы студентов. Результаты их опроса показали, что не все университеты могут в полной мере удовлетворить потребности модульного обучения. В связи с этим обозначена задача, стоящая перед библиотечно-информационными центрами вьетнамских университетов, – сформировать достаточно крупные и разнообразные фонды. Автор представляет свой взгляд на поиск оптимальных путей формирования информационных ресурсов библиотек вузов Республики Вьетнам.

Ключевые слова: библиотечно-информационное обслуживание, модернизация ресурсов, высшие учебные заведения, Республика Вьетнам.

Nguyen Thi Kim Dung

*University of Social Sciences and Humanities
Vietnam National University, Hanoi*

**Main vectors of information resources development
in Hanoi university libraries within the context of optimization
of library and information services provided to graduates**

The author examines the problems of modernization of library information resources at Hanoi universities where learning is modular-based. Introduction of the modular system calls for intensive independent students' work. However, the polling results demonstrate that several universities are unable to meet the requirements of the modular education system. In this connection, the goal for Vietnam university library and information centers is seen as building large and integrated collections of various resources. The author offers his view on finding optimal ways to build library information resources for higher education institutions in the Socialist Republic of Vietnam.

Keywords: library and information services, modernization of resources, higher educational institutions (establishments), Socialist Republic of Vietnam.

The modernization of the higher education system in the Socialist Republic of Vietnam is associated with the transition to a modul training system, which provides for more active independent work of students. As a result, the needs of students in higher education institutions are increasing in the search for information. Following our results sociological research on the information needs of students in leading universities in Hanoi about the science humanities, it was found that the existing information resources of universities can not fully meet their information needs.

To solve this problem, the univesity library and information center should first of all form a clear and concrete policy for the development of information resources. We offer a program to the development information resources of libraries universities should contain the following positions:

specifically, to define functions, tasks and directions of development of LIC;

to determine the main directions replenishment of information resources, namely: replenishment for each specific topic, specific specialty;

to formulate criteria for selecting specific types of materials;

to observe the rules for removing and deletions from the funds of obsolete and unusable materials;

to ensure the development process and renovation of materials funds;

to ensure the continuity process the staffing of libraries;

to guarantee proportionality and harmonious development of all information resources: monographs, periodicals, unpublished materials, electronic materials;

to establish an effective library budget management policy;

to organize a permanent current system for improving the qualifications of library staff;

to form a program to increasing the information literacy of users in library and information centers.

In this article, we define the main directions for the development information resources libraries's of leading universities in the field of humanities in the city of Hanoi. The implementation of our proposals can make a positive contribution to the process of optimizing library and information services for students of higher educational institutions.

The program for the development of information resources of university libraries should contain the following positions: the definition of specific functions, tasks and directions of development; formulation of basic directions of replenishment of information resources on each specific subject, specific specialty; formulation the criteria for selecting specific types of materials; compilation with the rules of copying and removing from the collection of obsolete and unusable materials; elaboration the process of development and renewal of material funds; providing continuity of the staffing of libraries; proportionality and harmonious development of all information resources: monographs, periodicals, unpublished materials, electronic documents; formulation an effective budget management policy library; organization a system for improving the skills of library staff; a program to increase the information literacy of users. The university libraries must monitor the information needs of users to promptly adjust the activities for collecting and replenishing information resources in accordance with the needs of students. During the modernization of the system of higher education in the Socialist Republic of Vietnam, special attention should be paid to the expansion of information resources in foreign languages. The university libraries have little means to acquire them. The Asian Foundation (an Asian non-profit organization working in the field of education) annually provides materials in foreign languages to Vietnamese libraries. Our survey showed that such materials are of high informational importance for users and are subject to constant demand. Students show special interest in materials in English, Chinese, Japanese and Korean. We must constantly to write off obsolete funds. Unfortunately, libraries do not always pay due attention to the removal from the book collections that do not correspond to their profile. The removal of materials that have lost their relevance has a direct impact on improving the quality of the library's collections, optimizes user services, and reduces the cost of storing. It is necessary to create a program of interaction between university libraries to coordinate the process of collection development.

В высших учебных заведениях Социалистической Республики Вьетнам обучение проходит по модульной системе. Внедрение этой системы предусматривает активизацию самостоятельной работы студентов, что влечёт за собой возрастание потребности в поиске информации, чтении справочной литературы, монографий, специализированных изданий. Однако в результате проведённого опроса студентов выяснилось, что информационные ресурсы библиотек таких вузов, как Университет внешней торговли, Юридический университет, Ханойский университет, Ханойский университет общественных и гуманитарных наук, пока не соответствуют в полной

мере требованиям модульного обучения. Свыше 3/4 респондентов отметили, что библиотекам необходимо повысить качество информационных ресурсов для удовлетворения потребности студентов в учёбе, исследовательской деятельности [1. С. 115]. Особые пожелания высказывались относительно информационных источников, имеющих отношение к изучаемым дисциплинам.

Задача, стоящая перед библиотечно-информационными центрами (БИЦ) вьетнамских университетов, состоит в формировании достаточно крупных по объёму и разнообразию информационных ресурсов, удовлетворяющих соответствующие потребности в учёбе, проведении научных исследований и организации досуга студентов.

Для решения этой задачи вузовский БИЦ должен, прежде всего, сформировать чёткую и конкретную политику развития информационных ресурсов. Соответствующие попытки вузовские библиотеки уже предпринимали. Однако ни одна из них не принесла ощутимых результатов. Отсутствовала чёткая программа действий; не были определены стратегические задачи развития БИЦ.

На наш взгляд, программа развития информационных ресурсов библиотек университетов должна содержать следующие позиции:

- определить конкретные функции, задачи и направления развития БИЦ;
- установить основные направления пополнения информационных ресурсов по каждой конкретной теме, конкретной специальности;
- сформировать критерии отбора конкретных видов материалов;
- соблюдать правила списывания и удаления из фондов устаревших и непригодных материалов [3];
- поддерживать процесс развития и обновления материальных фондов;
- обеспечивать преемственность кадрового состава библиотек;
- гарантировать пропорциональность и гармоничность развития всех информационных ресурсов: монографий, периодических изданий, неопубликованных материалов, электронных документов;
- формировать эффективную политику управления бюджетом библиотеки;
- организовать постоянно действующую систему повышения квалификации сотрудников библиотеки;
- сформировать программу по повышению информационной грамотности пользователей БИЦ.

Помимо формирования рациональной политики развития информационных фондов, вузовские библиотеки должны непрерывно проводить мониторинг информационных потребностей пользователей для оперативной корректировки деятельности по сбору и пополнению информационных ре-

сурсов в соответствии с потребностями студентов. Для этого необходимо:

постоянно корректировать пополнение всего спектра материалов по специальностям, соблюдать пропорции между отраслями знаний, по которым идёт обучение в вузе, в соответствии с потребностями пользователей;

избегать ситуаций, когда область знаний, интересующая большую часть пользователей, не обеспечена информационными ресурсами должным образом [2. С. 158].

Проведённый нами анализ показал: возникают ситуации, когда библиотека недостаточно оперативно реагирует на изменения учебных программ и продолжает пополнять свои фонды материалами, которые уже не пользуются спросом. Вместе с тем следует повышать количество экземпляров таких изданий, как учебные пособия, монографии; увеличивать экземпляжность журналов, необходимых для учёбы и проведения исследований по узкой тематике.

В период модернизации системы высшего образования в Социалистической Республике Вьетнам особое внимание следует уделять расширению массивов информационных ресурсов на иностранных языках. Однако, к сожалению, сегодня вузовские библиотеки располагают небольшими средствами для их приобретения, к тому же их стоимость относительно высока.

Азиатский фонд (*Asian found* – неправительственная некоммерческая организация США, работающая в области образования) ежегодно дарит материалы на иностранных языках вьетнамским библиотекам. Отдельные иностранные организации также инвестируют в библиотеки или переводят средства для создания электронных библиотек [Там же]. Но этого недостаточно для формирования полноценного массива информационных ресурсов на иностранных языках.

Вузовские библиотеки должны очень тщательно отбирать в свои фонды специализированные материалы на иностранных языках. Наш опрос показал: такие материалы имеют высокую информационную значимость для пользователей и являются объектом постоянного спроса. При этом выявлено, что особый интерес учащиеся проявляют к материалам на английском, китайском, японском и корейском языках [1. С. 94; 2. С. 158].

Наряду с традиционными материалами в поле зрения вузовских библиотек должны находиться и источники на электронных носителях. Прежде всего библиотекам следует продолжать максимально использовать бесплатные источники информации, получаемые через интернет. Эта работа требует от сотрудников библиотек знаний в области информационных технологий, навыков работы с электронной информацией, поскольку только подготовленный специалист может определить степень достоверности сетевых источников.

Библиотеки могут пополнять свои документные фонды путём покупки как печатных, так и электронных материалов (CD-ROM, DVD). Можно также на определённое время приобрести право на использование сетевой информации в соответствии с теми расходами, которые может себе позволить библиотека, либо оплачивать время подключения для пользования информацией.

Следует продолжать и работу по оцифровке редких и так называемых серых материалов, к которым относятся кандидатские и магистерские диссертации, дипломные работы, учебные материалы. Это позволит, с одной стороны, обеспечить им долгую жизнь, а с другой – в ещё большей степени удовлетворять запросы студенчества. Эти источники имеют высокую информационную значимость и активно используются в процессе обучения студентов и проведения ими научных исследований.

Библиотека должна быть в курсе планов и программ подготовки учебного заведения, активно их использовать для организации своевременного обслуживания и оптимизации комплектования фондов. А для этого необходимо постоянно поддерживать тесную связь и развивать взаимодействие между библиотекой, факультетами и кафедрами.

При составлении планов комплектования библиотека должна обращать внимание на дисциплины каждого направления вузовской подготовки. В задачи библиотеки входит также обновление перечня обязательных для чтения материалов, справочных изданий, рекомендованных студентам в качестве дополнительного чтения. При этом следует учитывать, что каждый преподаватель ежегодно вносит какие-либо исправления, дополнения в учебную программу. Кроме того, один и тот же предмет может быть изложен разными преподавателями по-разному.

Библиотеке нужно быть в курсе новых исследований, проводимых преподавателями, знать тематику научно-исследовательских работ и материалов, используемых для обучения. На основании этого и следует выстраивать стратегию комплектования фондов [2. С. 159].

БИЦ должны организовать постоянное взаимодействие со штатными преподавателями общих и специальных дисциплин факультетов и кафедр, чтобы в случае необходимости можно было с ними связываться и чтобы педагоги могли предоставлять информацию об обязательной и справочной литературе, которую библиотека не смогла отыскать и приобрести. Установление связей между преподавателями и библиотекой – это насущная необходимость. Такие контакты позволят получать информацию о материалах и малоизвестных на издательском рынке, и появляющихся у преподавателей в результате командировок и учёбы за рубежом, участия в научных конференциях и семинарах.

Иными словами, библиотека должна не просто осуществлять информационную поддержку учебного процесса в вузе, но и быть одним из его ключевых элементов, обеспечивающих формирование научного мировоззрения студентов, процесс культурного просвещения учащихся, способствовать росту их интеллектуального потенциала.

БИЦ должны постоянно вести работу по списанию устаревших фондов. К сожалению, библиотеки не всегда уделяют должное внимание удалению из книжных фондов материалов, не соответствующих своему профилю, лишних комплектов, устаревших по содержанию документов. Своевременное списание утративших свою актуальность материалов оказывает прямое воздействие на повышение качества фондов библиотеки, оптимизирует обслуживание пользователей, уменьшает расходы на хранение документов.

Деятельность библиотек всё больше увязывается с информационными технологиями, бурное развитие которых оказывает мощное воздействие на развитие вузовских библиотек. С помощью информационных технологий изменились методы работы библиотек, а их модернизация стала безусловным показателем того, что библиотечное сообщество Вьетнама интегрировалось в мировое библиотечное сообщество.

Модернизация вузовских БИЦ способствует тому, чтобы процесс обслуживания пользователей стал более быстрым, удобным и эффективным. В перспективе для лучшего удовлетворения потребностей пользователей в информации и повышения качества их обслуживания библиотеки должны ещё более активно применять информационные технологии, увеличивать инвестиции для покупки современного оборудования, оснащать свои помещения фотомножительной техникой, сканерами, кондиционерами для создания читателям более комфортных условий. Компьютерные системы должны быть комплектными, старые аппараты – усовершенствованы по конфигурации, нужно расширить ёмкость головного сервера либо установить новые компьютеры. Следует укреплять систему высокоскоростного оборудования для устранения блокирования сети.

Необходимо расширять и функционально улучшить залы обслуживания, читальные залы, чтобы у пришедших в библиотеку было достаточно места для работы.

Наряду с активным внедрением технологий, программного обеспечения, покупки оборудования следует также уделить внимание использованию результатов и достижений как отечественных, так и зарубежных библиотек, наладить контакты с другими библиотеками в целях изучения их источников информации. Необходимо исследовать и широко распространить в вузовских БИЦ использование информационных порталов.

Кооперация в использовании информационных ресурсов между отечественными и зарубежными библиотечно-информационными организациями направлена на обогащение документных фондов, укрепление информационных ресурсов каждой библиотеки, содействует повышению эффективности обслуживания, более полному удовлетворению информационных потребностей пользователей, помогает библиотекам оптимизировать расходы, так как ни у одной библиотеки нет средств, чтобы закупить все издаваемые материалы и предоставить их пользователям.

Для того чтобы сотрудничество в области использования информационных ресурсов между вузовскими библиотеками и информационно-библиотечными органами как в стране, так и за рубежом достигло высоких результатов, библиотеки вузов должны организовать оптимальный МБА. Контакты между отечественными библиотеками и библиотеками вне этой системы должны осуществляться на постоянной основе. Такая работа проводится, но, к сожалению, непостоянно и неэффективно, так как библиотеки пока не наладили должным образом взаимодействие в пополнении ресурсов, что связано с расходами на транспортировку, формальностями с регистрацией.

Ежемесячно либо ежеквартально библиотеки направляют друг другу информационные каталоги новых книг, но зачастую об этом знают лишь сотрудники библиотек. Только в редких случаях информация о возможностях МБА доходит до пользователей.

Надо всемерно развивать и поддерживать на хорошем уровне отношения с библиотеками-партнерами, отечественными и зарубежными организациями, посольствами, расположенными во Вьетнаме, чтобы иметь возможность получать дополнительные информационные ресурсы в результате обмена или дарения.

Необходимо создать программу взаимодействия вузовских библиотек по координации процесса формирования фондов и согласования вопросов их пополнения. Такая программа должна включать в себя положения, связанные с координацией приобретения новых информационных ресурсов и совместного их использования. Для этого каждая библиотека должна определить основные приоритеты пополнения своих фондов. Все вопросы, связанные с координацией деятельности библиотек университетов по совместному использованию информационных ресурсов, должны быть отражены в специальном соглашении (договоре), где будет четко прописана ответственность каждого участника. Это поможет избежать покупки идентичных изданий, сократить экзemplярность приобретения новых материалов.

Создание системы по координации деятельности вузовских библиотек даст определённый экономический эффект, высвободит средства, которые

можно будет направить на пополнение фондов, сократит количество работников, освободит площади хранилищ, создаст основу для профессиональной унификации при описании и отборе документов.

Обмен данными между библиотеками при составлении заказов на приобретение новых изданий или баз данных позволит избежать дублирования, при котором две или даже несколько библиотек из одного района заказывают одну и ту же дорогую книгу, журнал или БД. Обмен информацией между вузовскими библиотеками может происходить в различных формах – это и создание совместных каталогов, и организация МБА, и обмен базами данных или разрешение подключаться к БД через компьютерную сеть.

В этой статье сделана попытка определить основные направления в развитии информационных ресурсов библиотек ведущих университетов Социалистической Республики Вьетнам. Реализация наших предложений может внести позитивный вклад в процесс оптимизации библиотечно-информационного обслуживания студентов вузов.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Нгуен Тхи Ким Зунг. Библиотечно-информационное обслуживание студентов – гуманитариев в университетских библиотеках города Ханоя: современное состояние и перспективы развития : дис. ... канд. пед. наук : 05.25.03 / Нгуен Тхи Ким Зунг. – Москва : МГУКИ, 2014. – 198 с.

Nguyen Thi Kim Zung. Bibliotechno-informatsionoe obsluzhivanie studentov – gumanitariyev v universitetskikh bibliotekah goroda Hanoya: sovremennoe sostoyanie i perspektivy razvitiya : dis. ... kand. ped. nauk : 05.25.03 / Nguyen Thi Kim Zung. – Moskva : MGUKI, 2014. – 198 s.

2. Нгуен Тхи Ким Зунг. Состояние информационных ресурсов библиотек университетов Вьетнама в условиях модернизации системы высшего образования // Скворцовские чтения «Библиотечно дело – 2013: Библиотечно-информационная деятельность в современной системе информации, документальных коммуникаций и культуры» / Нгуен Тхи Ким Зунг. – Ч. II. – Москва : МГУКИ, 2013. – С. 157–160.

Nguyen Thi Kim Zung. Sostoyanie informatsionnyh resursov bibliotek universitetov Vnema v usloviyah modernizatsii sistemy vysshego obrazovanya // Skvortsovskie chteniya «Bibliotechno delo – 2013: Bibliotechno-informatsionnaya deyatel'nost v sovremennoy sisteme informatsii, dokumental'nykh kommunikatsiy i kul'tury» / Nguyen Thi Kim Zung. – Ch. II. – Moskva : MGUKI, 2013. – S. 157–160.

3. **Thông tư** 21/2012 TT-BVHTT&DL quy định tiêu chí và thủ tục thanh lọc tài liệu ban hành ngày 28/12/2012/ Bộ trưởng Bộ Văn hóa thể thao & du lịch. – 18 tr. [Циркуляр 21/2012TT-BVHTT&DL Министерства культуры, спорта и туризма «Установление критериев и порядка списания библиотечных материалов», выпущенный 28 декабря 2012. – 18 с.] [Tsirkulyar 21/2012TT-BVHTT&DL Ministerstva kulture, sporta i turizma «Ustanovlenie kriteriev i poryadka spisaniya bibliotечnyh materialov», vypushchenny 28 dekabrya 2012. – 18 s.]

Nguyen Thi Kim Dung, Cand. Sc. (Pedagogy), Lecturer, Faculty of Library and Information Science, University of Social Sciences and Humanities Vietnam National University, Hanoi;

kimdungussh@gmail.com

Floor 4, Building A, 336 Nguyen Trai road, Thanh Xuan District, Hanoi, Vietnam